

[Texte]

**Mrs. Rooms-Leinweber:** No, I would not know when that changed.

**Senator Cools:** It has changed in the last year or two.

**Mrs. Rooms-Leinweber:** Does not the federal government, in its strategy, use the terms "non-profit" and "profit" when it talks about funding day care?

**Senator Cools:** That comes from a set of other relationships, but I am wondering when this happened internally?

**Mrs. Rooms-Leinweber:** I do not know.

**Senator Cools:** Do you have any observations on that fact that it has happened?

**Mrs. Rooms-Leinweber:** I graduated in 1983. During my education, which began in 1981, I was exposed to both terms. Perhaps it was a growing process prior to that. I have not been in the field long enough to tell you that.

**Senator Cools:** Within the articles of corporation of so many of these agencies, the board of directors has responsibility for funding those agencies.

**Mrs. Rooms-Leinweber:** Yes.

**Senator Cools:** The responsibility for total funding seems to be quietly shifting to government. It is being shifted in the name of non-profit versus commercial. It is a very interesting thing that is happening.

**Mrs. Rooms-Leinweber:** As opposed to profit child care, trying to skim off the surface and only fulfilling the basic needs of a child-care program.

**Senator Cools:** So you do not have any idea of the historical or political development of that?

**Mrs. Rooms-Leinweber:** No.

**Senator Marsden:** I would like to thank you, Mrs. Rooms-Leinweber, for appearing before us on a Saturday morning. You are the first witness we have heard so far in this committee who has raised the question of native children and the particular concerns of that \$60 million. We have not had evidence on that before, and it is an important point.

Do you have any specific amendments to sections of the legislation?

**Mrs. Rooms-Leinweber:** No.

**Senator Marsden:** Yesterday a witness from the Early Childhood Educators of British Columbia appeared before us and suggested a series of amendments. There was one amendment in particular, and I would like to know if you think it would improve the legislation.

She suggested that we amend the sections dealing with the clauses in the agreement that is made with each province to stipulate broad national guidelines for standards and physical facilities, child-to-child ratios, child-care training and salary ranges. The province would then have to commit itself to meeting national guidelines.

[Traduction]

**Mme Rooms-Leinweber:** Non, j'ignore quand ce changement est survenu.

**La sénatrice Cools:** Il remonte au plus à deux ans.

**Mme Rooms-Leinweber:** Dans sa stratégie, le gouvernement fédéral a employé les expressions «à but non lucratif» et «à but lucratif» lorsqu'il parlait du financement des services de garde, n'est-ce pas?

**La sénatrice Cools:** Cela découle d'un autre ensemble de causes, mais j'aimerais savoir quand les organismes ont eux-mêmes commencé à demander l'aide des gouvernements.

**Mme Rooms-Leinweber:** Je l'ignore.

**La sénatrice Cools:** Que pensez-vous du fait que cela soit arrivé?

**Mme Rooms-Leinweber:** J'ai obtenu mon diplôme en 1983. Au cours de mes études—et je les ai commencées en 1981—j'entendais les deux expressions. Peut-être cela avait-il déjà commencé avant. Je ne suis pas dans le domaine depuis assez longtemps pour vous le dire.

**La sénatrice Cools:** Les statuts constitutifs d'un très grand nombre de ces organismes prévoient que leur conseil d'administration a la responsabilité de veiller à leur financement.

**Mme Rooms-Leinweber:** C'est exact.

**La sénatrice Cools:** Il semble que le financement intégral de ces organismes incombe de plus en plus au gouvernement. Ce glissement survient parce que les organismes à but non lucratif ne veulent pas devenir des entreprises commerciales. C'est un phénomène très intéressant.

**Mme Rooms-Leinweber:** Contrairement aux garderies commerciales qui se contentent de répondre aux exigences minimales des programmes de garde des enfants afin de maximiser leurs profits.

**La sénatrice Cools:** Donc, vous n'avez aucune idée de l'origine historique ou politique de ce phénomène, n'est-ce pas?

**Mme Rooms-Leinweber:** Non.

**La sénatrice Marsden:** Je tiens d'abord à vous remercier, madame, d'avoir témoigné devant notre comité un samedi matin. Vous êtes le seul témoin à avoir soulevé la question des enfants autochtones et, plus particulièrement, à avoir parlé de ces 60 millions de dollars. Nous n'avons eu aucun témoignage à ce sujet jusqu'à maintenant et le point est important.

Avez-vous des amendements précis à proposer au libellé de certains articles du projet de loi?

**Mme Rooms-Leinweber:** Non.

**La sénatrice Marsden:** Hier, nous avons entendu un témoin représentant Early Childhood Educators of British Columbia. Cette dame nous a proposé une série d'amendements; je pense plus particulièrement à l'un d'eux et je voudrais savoir si vous croyez qu'il améliorerait le projet de loi.

Le témoin a proposé d'amender les articles qui portent sur les dispositions de l'accord qui sera conclu avec chaque province afin d'y stipuler des lignes directrices nationales exhaustives à l'égard des normes et des installations des services de garde, du rapport entre le nombre d'enfants et le nombre d'employés, de la formation des employés et de leurs échelles